



**Guia de consulta
rápida**

クイックスタートガイド

빠른 시작 안내

快速入門手冊

快速入门手册



**Amis
S430/S630**

Quick Start Guide

**Guide de
démarrage rapide**

Schnellstartanleitung

Guida introduttiva

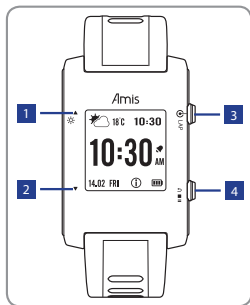
**Guía de inicio
rápido**

Aan de slag

Hurtigvejledning

Hurtigstartguide

Amis S430/S630



1 Haut / Rétroéclairage (▲/☀)

- Dans le Menu, appuyez pour aller vers le haut dans les options du menu.
- Appuyez pour allumer le rétroéclairage.

2 Bas (▼)

- Dans le Menu, appuyez pour aller vers le bas dans les options du menu.
- Dans la vue Page de données, appuyez pour basculer l'écran de la page de données.

FR

Remarque :

- En mode de natation, l'appareil Amis verrouille automatiquement les touches de capteur (les touches haut et bas) pour protéger contre des faux contacts par l'eau. Pour afficher la page(s) des données, veuillez essuyer l'excès d'eau sur la surface de la montre et pauser l'enregistrement avant d'utiliser les touches de capteur. Appuyez sur la touche d'alimentation pour continuer l'enregistrement lorsqu'il est pausé. Nous vous recommandons fortement de verrouiller les touches de capteur dans les endroits humides.

3 Marche / OK / Démarrer / Tour (⌚/LAP)

- Appuyez pour allumer l'appareil.
- En vue Horloge, appuyez pour entrer dans le menu principal.
- En le mode menu, appuyez pour entrer ou confirmer votre sélection.
- Lorsque vous enregistrez, appuyez pour marquer le tour.
- En vue Horloge, appuyez et maintenez pour éteindre l'appareil.
- Dans tous les modes, sauf la vue Horloge, appuyez et maintenez pour verrouiller les touches Haut et Bas. Lorsque les touches sont verrouillées, appuyez et maintenez pour déverrouiller.

4 Retour / Pause / Stop (↶/=/■)

- Appuyez pour retourner à la page précédente ou pour annuler une opération.
- Dans la vue Page de données, appuyez pour mettre l'enregistrement sur pause. Quand l'enregistrement est en

pause, appuyez à nouveau pour arrêter.

- En mode Entraînement, appuyez pour arrêter l'enregistrement du journal.

Remarque :

- Dans la vue Page de données, appuyez rapidement pour arrêter l'enregistrement.

Accessoires

Le Amis S430/S630 est livré avec les accessoires suivants :

	Amis S430	Amis S630
Dans la boîte		
Appareil	✓	✓
Clip de chargement magnétique	✓	✓
Guide de démarrage rapide	✓	✓
Garantie et guide de sécurité	✓	✓
Éléments optionnels		
Double capteur vitesse et cadence	✗	✓ (Amis S630 R)
Ensemble moniteur de fréquence cardiaque (capteur+ceinture)	✓ (Amis S430 H)	✓ (Amis S630 H, Amis S630 R)
Ceinture de fréquence cardiaque	✓ (Amis S430 H)	✓ (Amis S630 H, Amis S630 R)
Support de vélo	✗	✓ (Amis S630 R)
Adaptateurs	✓	✓

Pour plus d'informations sur l'achat d'accessoires optionnels, veuillez visiter la boutique en ligne Bryton Eshop <http://www.brytonsport.com/eshop> ou contactez votre revendeur Bryton.

Configuration initiale

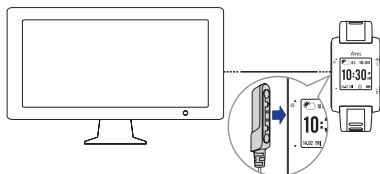
Etape 1 : Charger la batterie

Avertissement :

Ce produit contient une batterie au Lithium. Consultez le guide de garantie et de sécurité dans cet emballage pour les informations importantes relatives à la sécurité de la batterie.

Chargez l'appareil pendant au moins 4 heures avant de commencer à l'utiliser.

1. Attachez le clip de chargement magnétique sur l'appareil.
2. Branchez l'autre extrémité du clip de chargement magnétique sur un ordinateur.



Etape 2 : Allumer l'appareil

Allumer/éteindre

- Pour allumer l'appareil, appuyez sur **C/LAP**.
- En vue Horloge, appuyez et maintenez **C/LAP** pour éteindre l'appareil.

Etape 3 : Configuration initiale

A la première mise sous tension de l'appareil, l'assistant de configuration apparaît sur l'écran. Suivez les instructions pour effectuer la configuration.

1. Choisissez la langue de l'affichage.
2. Choisissez l'unité de mesure.



3. Entrez votre profil utilisateur (sexe, date de naissance, taille, poids, fréquence cardiaque maximale, taux lactate du coeur, temps de course).

Remarque : Il est recommandé d'entrer les données puisque leur précision va grandement affecter l'analyse de votre entraînement.

4. Scannez le QR code avec votre téléphone pour télécharger l'APP Bryton Mobile.

Remarque :

- Amis S430/S630 a été conçu pour synchroniser sans fil vos données en arrière-plan en utilisant *Bluetooth Smart*.
- Pour plus d'informations, veuillez vous référer à la section "Partager vos données". Un téléphone mobile doté de Bluetooth Smart et avec WiFi activé est requis. Android 4.3 ou plus

5. Lisez et acceptez l'accord relatif à la sécurité.

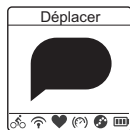
- Appuyez sur les touches ▲ et ▼ pour lire le contrat de sécurité.
- Appuyez sur G/LAP pour accepter le contrat de sécurité.

Etape 4 : Acquérir les signaux des satellites

Une fois que le Amis S430/S630 est allumé, il recherche automatiquement les signaux de satellite. Lorsque l'appareil est en train de chercher les signaux de satellite, l'écran peut afficher :

• Déplacer

Pas de signal GPS ou signal GPS très faible. Dans cet environnement, il est très difficile d'obtenir une position GPS. Cet état se produit généralement lorsque vous êtes dans une ville ou à proximité de grands bâtiments. Veuillez aller dans un endroit dégagé pour obtenir une meilleure réception GPS.



• Recherche

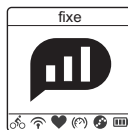
Un signal GPS doit être normalement obtenu après quelques minutes. Lorsque (📶) est apparaît, il est recommandé d'aller dans une zone ouverte jusqu'à ce que (📶) s'affiche pour obtenir autant de satellites que possible.





• fixe

Une position GPS a été fixée. L'écran change automatiquement à la page des données.



Remarque :

- Pour une mesure plus précise la première fois que vous utilisez l'appareil, veuillez rester à l'extérieur pendant au moins 10 minutes sans obstacle avant d'effectuer une recherche GPS.
- Si vous ne parvenez pas à obtenir une réception GPS après 5 minutes ou plus, essayez à nouveau dans un autre endroit.
- Pour plus d'informations sur la réception des signaux GPS, reportez-vous à la section "Réception des signaux GPS".

FR

Télécharger Bryton Update Tool

REMARQUE : Bryton Update Tool peut vous avertir quand une nouvelle version du logiciel ou des données GPS est disponible. Les nouvelles données GPS peuvent augmenter la vitesse d'acquisition du signal GPS. Nous vous recommandons fortement de vérifier pour des mises à jour toutes les 1-2 semaines.

1. Allez sur <http://www.brytonsport.com/help/start> et téléchargez Bryton Update Tool.
2. Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran pour installer Bryton Update Tool.

Partager vos pistes avec Brytonsport.com

1. S'inscrire/Se connecter à Brytonsport.com

- a. Allez sur <http://www.brytonsport.com/help/start>
- b. Enregistrez un nouveau compte ou utilisez votre compte actuel Bryton pour vous connecter.

REMARQUE : Votre compte Bryton est l'adresse e-mail que vous avez utilisée pour vous enregistrer sur Brytonsport.com.

2. Connexion à un PC

Allumez votre Amis S430/S630 et connectez-le à votre ordinateur avec le câble USB.



3. Partager vos pistes avec l'application Bryton Sports APP

- Allez sur <http://www.brytonsport.com/help/landing>. Cliquez sur le bouton "Transférer des fichiers". Puis cliquez sur "Sélectionner à partir des fichiers".
- Choisissez d'enregistrer sous "Historique". Puis cliquez sur "Sélectionner et transférer les fichiers".
- Sélectionnez les fichiers FIT dans le dossier Bryton de l'appareil.

Partager vos données

Lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois, veuillez télécharger l'APP Bryton Mobile et paier votre téléphone mobile avec Amis S430/S630.

Remarque :

- Vous pouvez également scanner le QR code ici ou aller sur corp.brytonsport.com/app/sports pour télécharger l'APP Bryton.
- Vous devez installer l'APP Bryton pour activer la fonction de notification.



- a. Allez dans **Réglages > Général > Bluetooth > Paire**.



- b. Utilisez un téléphone mobile pour scanner le QR code pour télécharger l'APP Bryton.





c. Installer l'APP Bryton.

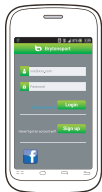


d. Appuyez sur et laissez l'appareil Amis en mode "Attente de pairage".

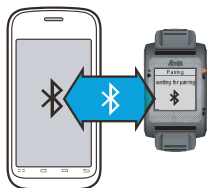


e. S'inscrire/Se connecter à l'APP Bryton
Enregistrez un nouveau compte ou utilisez votre compte actuel Bryton pour vous connecter.

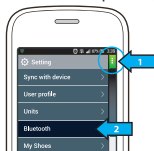
Remarque : Votre compte Bryton est l'adresse e-mail que vous avez utilisée pour vous inscrire sur Brytonsport.com.



f. Assurez vous que la fonction Bluetooth de votre téléphone mobile est allumée.



g. Pairez votre téléphone mobile avec le Amis
avec le Amis
Sélectionnez **Réglage > Bluetooth > Pairage**. Une fois que Amis est dans la liste, sélectionnez-le pour le paier.



Remarque : Le processus de pairage n'est nécessaire qu'une seule fois. Une fois terminé, votre téléphone mobile et Amis resteront paierés.

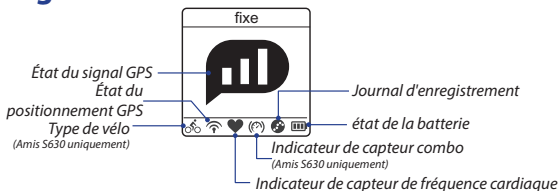
h. Désormais appuyez sur **Synchroniser avec l'appareil**, les enregistrements d'entraînement se synchroniseront avec l'APP Bryton.



FR



Page d'état



Description de l'icône

État du signal GPS			
	Pas de signal		Mode de natation (Amis S630 seulement)
	Mauvais *		Mode Course
	Juste **		Enregistrement du journal en cours
	Bon **		Enregistrement en pause
Position GPS/État de fonction			
	Pas de signal (pas de fix)		La fonction Bluetooth est activée
	Faible		Alarme
	Normal		Touche de verrouillage haut et bas
	Bon	Etat de la batterie	
	Capteur de fréquence cardiaque actif		Batterie pleine
	Capteur de cadence actif (Amis S630 seulement)		Batterie à moitié
	Capteur de vitesse actif (Amis S630 seulement)		Batterie faible
	Capteur combo actif (Amis S630 seulement)		Batterie vide
	Mode vélo (Amis S630 seulement)		Chargement de la batterie

Remarque :

- Seules les icônes actives sont affichées sur l'écran.
- Lorsque le capteur combo (vitesse/cadence) est activé, l'icône du capteur apparaît à la position de l'icône du capteur de vitesse.



* Veuillez aller dans un endroit dégagé pour une meilleure réception.

** Quand il clignote, cela indique que l'appareil est toujours à la recherche d'un signal GPS.

Réception des signaux GPS

- Amis dispose d'une page d'état pour indiquer la puissance du signal GPS actuel. Après avoir établi la position GPS, vous pouvez toujours vérifier l'état GPS dans la page des données en vérifiant l'icône située dans le coin en haut à droite.

FR

Le signal GPS est faible. L'état du satellite n'est pas suffisant pour obtenir une position GPS. Cette situation peut ne pas continuer si le ciel change, comme si vous allez dans des environnements obstrués.	Le signal GPS est normal. Approprié pour une utilisation normale.	Le signal GPS est bon.

- La meilleure méthode pour permettre au GPS d'obtenir votre position est de porter la montre sur votre poignet, avec la surface de la montre vers le haut. Veuillez ne pas la laisser avec l'antenne vers le bas ou la couvrir avec la main.





- Veuillez éviter les environnements obstrués, car ils peuvent affecter la réception GPS.

Tunnels	A l'intérieur des pièces, d'un bâtiment ou d'un métro	Sous l'eau	Les fils à haute tension ou les tours de télévision	Les chantiers de construction le trafic routier dense

FR

Dépannage

Obtenir davantage d'informations

Rendez-vous sur <http://corp.brytonsport.com> > Support.

Accéder au Manuel d'utilisation

Pour télécharger le Manuel d'utilisation, veuillez vous rendre sur <http://corp.brytonsport.com> > Support > Télécharger.

Réinitialiser le Amis S430/S630

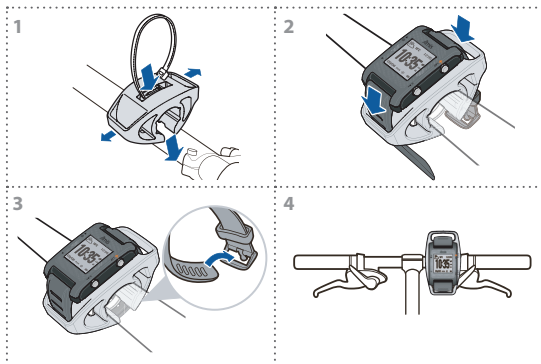
Appuyez et maintenez les deux boutons (C-/LAP et ↵/=/■) en même temps jusqu'à ce que l'appareil redémarre.



Appendice

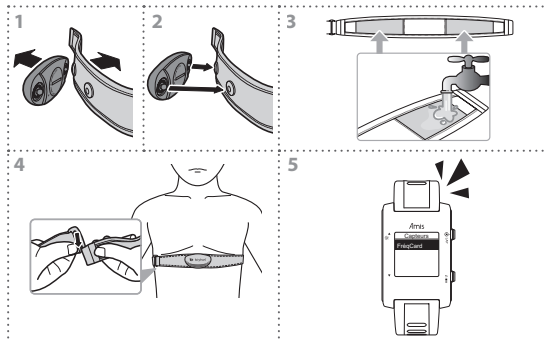
Installation du support vélo (Amis S630 uniquement)

Pour monter le Amis S630 sur votre vélo, procédez comme suit :



FR

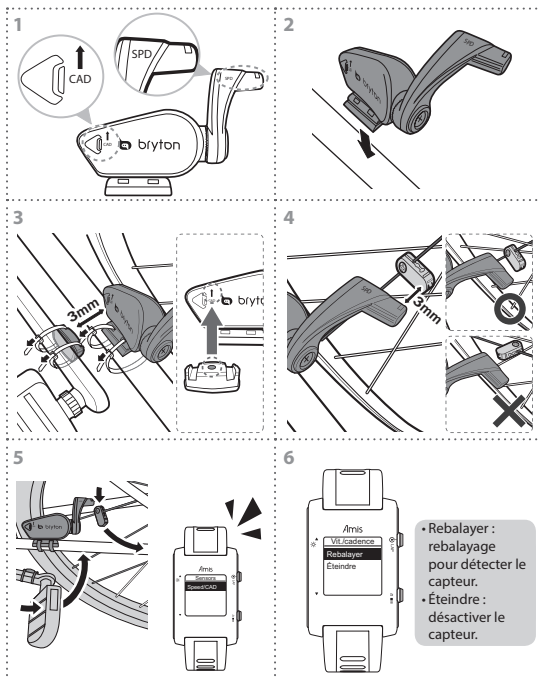
Installer le Moniteur de Fréquence Cardiaque



Remarque :

- Ajustez la position du capteur à la partie moyenne du corps. La ceinture doit se porter sous la poitrine, directement en contact avec la peau. Le logo Bryton sur le capteur doit être dirigé vers le haut. Serrez fermement la ceinture élastique pour qu'elle ne se relâche pas pendant l'exercice.
- Par temps froid, portez des vêtements appropriés pour conserver au chaud la sangle de rythme cardiaque.
- Si le capteur ne peut pas être détecté ou si la lecture est anormale, veuillez mouiller la surface des électrodes avec de l'eau comme indiqué à l'étape 3 ou réchauffer le capteur de fréquence cardiaque pendant environ 5 minutes.
- Si la ceinture de fréquence cardiaque n'est pas utilisée pendant un laps de temps, retirez le capteur de la ceinture pour empêcher la batterie de se décharger rapidement.
- Le capteur de fréquence cardiaque ne fonctionne pas sous l'eau. Cela est normal avec tous les capteurs ANT+.
- Pour le triathlon, il est recommandé de porter la ceinture de fréquence cardiaque après la natation car l'eau va réduire la puissance de signal de la fréquence cardiaque. Si la ceinture de fréquence cardiaque est portée avant la natation, les données de la fréquence cardiaque peuvent ne pas être enregistrées correctement pendant une période de temps.
- Les appareils Amis et le moniteur de fréquence cardiaque (HRM) sont étanches. Cependant, le signal sans fil ne marchera pas dans l'eau et cela peut donc déranger la communication des données entre l'appareil et le moniteur de fréquence cardiaque HRM.

Installation du double capteur de vitesse et cadence (Amis S630 uniquement)



FR

Remarque :

- Faites s'aligner le capteur et l'aimant tel qu'illustré figure (3) et (4). Notez l'alignement des points.
- Vérifiez que l'écartement entre le capteur et l'aimant est inférieure ou égale à 3 mm.
- Lors de la première utilisation, procédez comme suit :
 - (1) Appuyez sur le bouton . le voyant LED clignote en rouge et en vert pour indiquer le bon fonctionnement du capteur.
 - (2) Commencez à pédaler.
 - (3) Une fois que l'aimant de cadence passe devant le capteur, le LED rouge clignote. Lorsque l'aimant de vitesse passe devant le capteur, le LED vert clignote.
 - (4) Le voyant LED ne clignote que lors des 10 premiers passages après avoir appuyé sur le bouton.
 - (5) Si vous souhaitez vérifier l'état de l'alignement après 10 passages, appuyez simplement sur le bouton  et répétez les étapes 1 à 4.